ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Техническая часть исходного документа сохранена. По вопросам комплектации, поставки и сервисного обращения используйте контакты ниже.

Сайт: kupit-shtabeler.ru

Телефон: +7 495 159-44-32

Email: zakaz@kupit-shtabeler.ru

Адрес: Москва, Дорожная улица, 3к6

Связанные артикулы: 1004905, 1006118, 1006120, 1006121, 1006122

Страниц технической части: 16

16102025-2.0

ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ШТАБЕЛЕР РУЧНОЙ МОДЕЛЬ PJ (ОБЛЕГЧЕННЫЙ)

Оглавление

1. Описание и работа 3

1.1 Назначение изделия 3

1.2 Основные характеристики 4

2. Использование по назначению 5

2.1 Порядок установки, подготовка и работа 5

Принципиальная схема гидравлической системы 6

2.2 Техническое обслуживание и проверка 6

2.3 Меры предосторожности 7

3. Гарантийные обязательства 8

Взрыв схемы 12

ВНИМАНИЕ! Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

1. Описание и работа

1.1 Назначение изделия

Гидравлический ручной штабелер является оборудованием, предназначенным для подъема и укладки грузов, которое можно использовать для перемещения на короткие расстояния и подъема грузов. Особенности этого штабелера: компактные размеры, хорошая маневренность и устойчивость при подъеме грузов. Он безопасный, надежный, имеет длительный ресурс работы и простой в эксплуатации, широко используется на заводах, в мастерских, на складах, в логистических и сортировочных комплексах и в других сферах деятельности, связанных с обработкой и укладкой грузов. Применение этого штабелера эффективно снижает загруженность при погрузочно-разгрузочных работах и повышает их эффективность. Штабелер следует использовать на твердой ровной поверхности при температуре окружающей среды от -20 до ~ 40 ℃.

Штабелер необходимо использовать, эксплуатировать и обслуживать в соответствии с настоящим руководством. Любое другое использование, выходящее за рамки области применения, может нанести ущерб персоналу, штабелеру или имуществу. В частности, не допускайте перегруза или не располагайте грузы по одной стороне. Информационная табличка, прикрепленная к штабелеру, или схема распределения нагрузки обязательно должна содержать информацию о максимальной грузоподъемности. Запрещается использовать штабелер в пожароопасных или взрывоопасных зонах, а также в зонах, где он может подвергнуться коррозии или воздействию чрезмерной пыли.

Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует штабелер, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем штабелера выполняет обязанности по эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что штабелер используется только в целях, для которых он предназначен, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все операторы штабелера ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда оператор или третьи лица не по назначению используют штабелер без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.

Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики штабелера, требует письменного разрешения изготовителя.

1.2 Основные характеристики

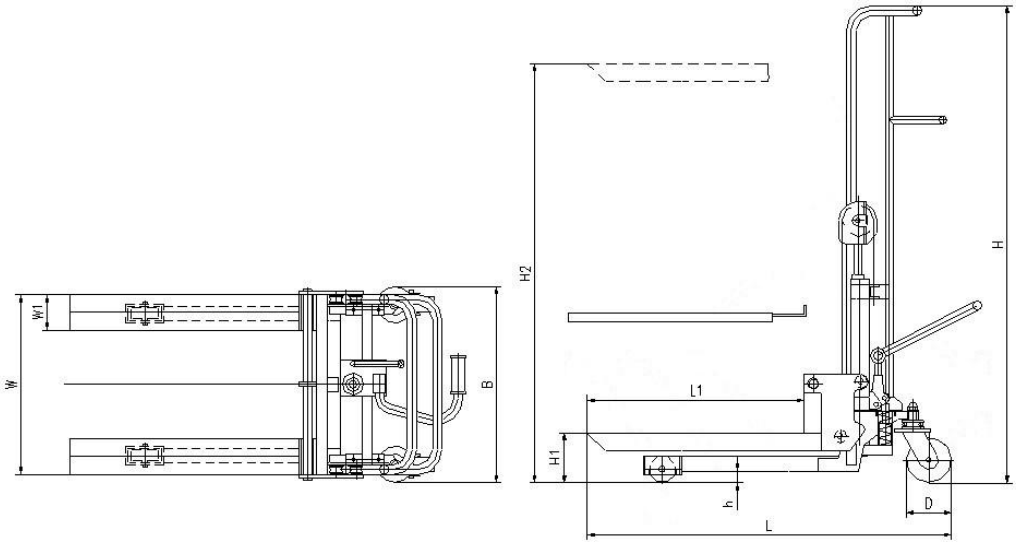


Рис. 1

	Модель		PJ				
	Артикул		1006118	1006120	1006121	1004905	1006122
1. Основные характеристики							
1.1	Номинальная грузоподъемность	кг	400				
1.2	Остаточная грузоподъемность	кг	400	400	400	400	400
1.3	Высота подъема, H2	мм	850	1100	1300	1500	1700
1.4	Длина вил, L1	мм	650				
1.5	Размеры платформы	мм	650 x 580				
1.6	Ширина одной вилы, w1	мм	100				
1.7	Регулировка ширины вил, мин-макс, W	мм	220 - 550				
2. Весовые характеристики							
2.1	Общий вес	кг	80	85	88	91	98
3. Колеса / ходовая часть							
3.1	Материал колес		PU				
3.2	Размер колеса, поворотное, D	мм	Ø125				
3.3	Число колес, передние/задние		2/2				
3.4	Клиренс, h	мм	28				
4. Габаритные размеры							
4.1	Высота подъема, H2	мм	850	1100	1300	1500	1700
4.2	Общая высота, H	мм	1110	1360	1560	1760	1960
4.3	Общая длина, L	мм	1120				
4.4	Общая ширина, B	мм	590				
4.5	Высота подхвата, H1	мм	90				
5. Производительность							
5.1	Скорость спуска		Регулируемая				
6. Прочее							
6.1	Тип тормоза		Механический				

2. Использование по назначению

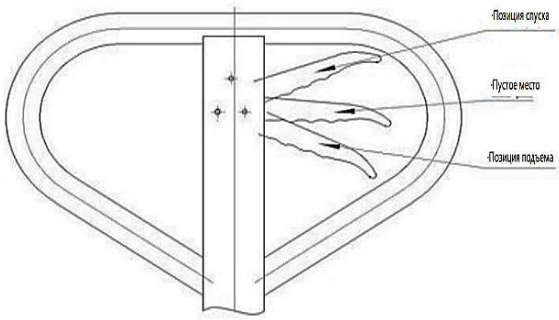
2.1 Порядок установки, подготовка и работа

Принцип действия

Штабелер приводится в действие за счет гидравлического давления, которое обеспечивает работа ручного гидравлического насоса в результате закачки рабочей жидкости в цилиндр. Затем приводное усилие с помощью шкива и цепи передается на груз.

Начало работы

- Распакуйте изделие, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- Установите изделие на ровную твердую поверхность.
- Проведите техническое освидетельствование с целью установления комплектности технической документации, исправного состояния штабелера.
- Проверьте работу изделия вхолостую, подняв на полную высоту и попробовав его переместить (2 раза). Для подъема необходимо нагнетать рабочую жидкость с помощью маятникового движения рычага управления.
- Проверьте исправность механизма спуска (нажав педаль).
- Для остановки подъема или спуска достаточно просто отпустить ручку или педаль.
- Установите центр тяжести груза в центре рабочих вил.
- После вышеперечисленных процедур можно приступить к работе.



Эксплуатация

- Возьмитесь за рычаг подъема, и непрерывно нажимайте на рычаг, пока груз не поднимется на необходимую высоту.
- Установите разгрузочный рычаг, который находится на подъемной штанге, в нейтральное положение, затем потяните разгрузочный рычаг на себя. После этого груз будет снижаться. Чем больше прикладываемое усилие, тем выше скорость опускания груза. В процессе спуска при необходимости в любое время можно отпустить рычаг подъемного стержня.
- При нажатии рукой на рычаг груз не смещается.

Внимание! Скорость опускания регулируется. Можно настроить скорость опускания в зависимости от веса груза: Чем больше величина усилия, тем быстрее скорость снижения и наоборот. Скорость опускания груза медленная.

Принципиальная схема гидравлической системы

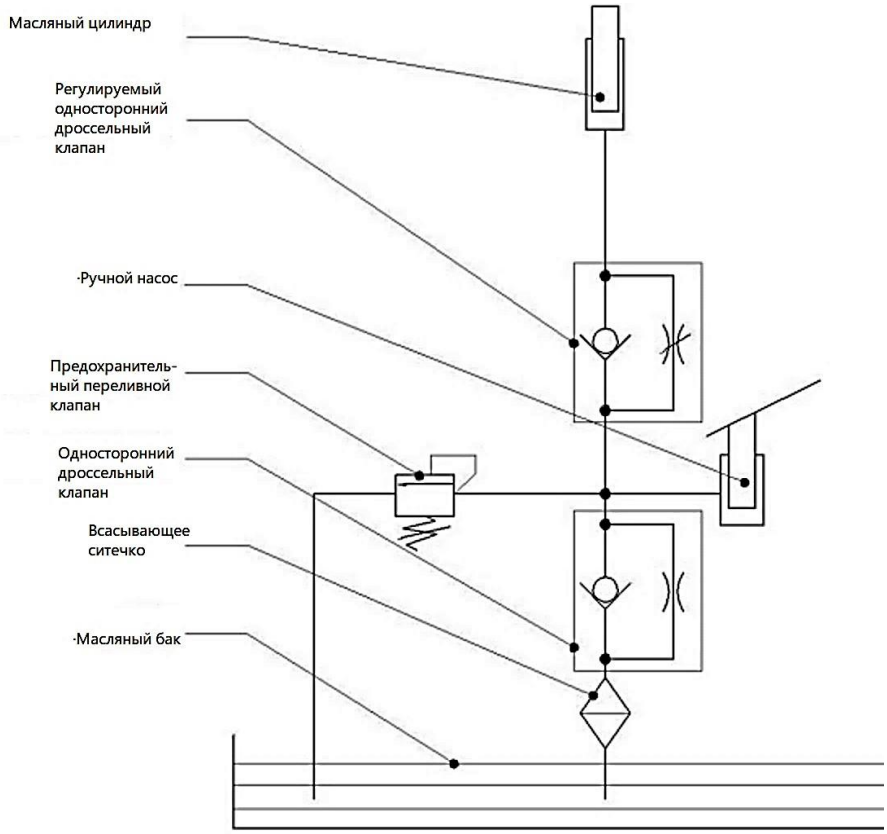


Рис. 2

2.2 Техническое обслуживание и проверка

Обслуживание и ремонт должны проводиться квалифицированным персоналом:

• Ежедневное техническое облуживание состоит в проверке исправности вил и транспортных роликов, осей.

• Ежемесячное техническое обслуживание заключается в смазке основных узлов, проверке исправности колес.

• Раз в три месяца необходимо проверять: уровень масла при опущенных вилах, герметичность гидравлического узла, прочность винтовых и болтовых соединений, способность свободного хода ручки управления.

• Ежегодное обслуживание заключается в проверке износа важнейших узлов и их замене в случае необходимости, замене гидравлического масла, проведении испытания работоспособности.

• Добавление масла – если вилы не могут поднять груз на максимальную величину, следует добавить масло в специальный бак. Проверьте, чтобы уровень масла был на 2 мм ниже масляного отверстия. Эту работу необходимо осуществлять при нижнем положении вил.

• Замена масла – слейте масло из гидравлического узла, затем аналогично процедуре добавления масла.

• Выполняйте замену гидравлического масла каждые 12 месяцев, выберите одно из следующих или подобный бренд гидравлического масла в соответствии с климатическими условиями:

- исполнение YBN32 подходит для окружающей среды с температурой от -10 до +40°C;
- YCN32 адаптировано к окружающей среде с температурой от -20 до +40°C.

• Удаление воздуха из насосного отделения – воздух может попасть во время замены прокладок. Поднимите рычаг управления в положение «СПУСК», и затем опустите его и поднимите около 12 раз.

Ремонт и техническое обслуживание

Техническое обслуживание и проверки, описанные в этой главе, должны проводиться в соответствии с интервалами, указанными в ведомости технического контроля.

• Вращающиеся ось вала, направляющее колесо, рама должны быть смазаны. Следует проверить, не ослаблен ли крепежный винт и, при необходимости, затянуть его, проверить состояние цепной передачи.

• После эксплуатации нового штабелера в течение месяца следует заменить в нем гидравлическое масло. В ходе дальнейшей эксплуатации масло можно заменять один раз в шесть месяцев. В основном используется масло для гидравлических систем.

• Необходимо проверить зазоры между рамой и каждым направляющим колесом, корпусом и каждым промежуточным валом, где из-за длительного использования возможен слишком большой износ деталей. В этом случае прежде, чем использовать штабелер, отрегулируйте его или замените детали.

Очистка

Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости для очистки штабелера.

Не используйте воду под давлением.

Анализ отказов и способ их устранения

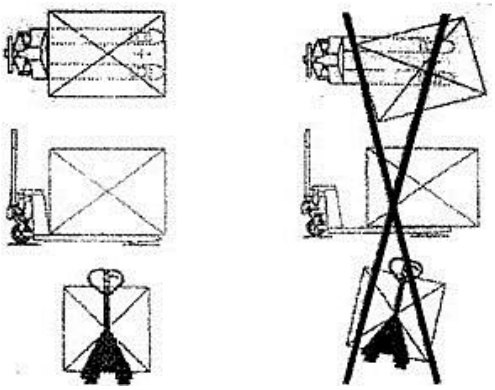
Неисправности	Причина	Способ устранения
Рукоять не поднимается или поднимается медленно	1. Не отрегулирован перепускной клапан	1. Отрегулировать
	2. В маслонасос гидросистемы попало инородное тело, которое не дает закрыться обратному клапану	2. Заменить гидравлическое масло
	3. Протечка маслонасоса	3. Отремонтировать или заменить
	4. Повреждено уплотнение	4. Заменить
	5. Поврежден корпус клапана	5. Отремонтировать или заменить
При нажатии на рычаг вилочный захват не опускается	1. Плохо отрегулирован перепускной клапан	1. Отрегулировать
	2. Не работает механическая часть шарнирного соединения	2. Отремонтировать
	3. Зажата корпусная деталь	3. Отремонтировать или заменить
	4. Деформирован поршневой шток	4. Заменить
Вилочный захват продолжает подниматься, даже если рычаг не установлен в крайнее положение	1. Плохо отрегулирован перепускной клапан	1. Отрегулировать
Вилочный захват опускается, даже если рычаг не установлен в крайнее положение	1. Плохо отрегулирован перепускной клапан	1. Отрегулировать
	2. Протечка маслонасоса	2. Отремонтировать или заменить
	3. Повреждено торцевое уплотнение высокого давления	3. Заменить
Скорость подъема низкая или замедленная	1. Серьезная протечка гидравлической системы	1. Отремонтировать
	2. Механическое старение или повреждение уплотнения	2. Заменить уплотнение
	3. Наличие в гидравлической системе воздуха	3. Удалить воздух
Тихий ход при отсутствии нагрузки	1. Деформирована портальная рама	1. Откорректировать раму
	2. Слишком маленький зазор в системе противодействия опрокидыванию	2. Отрегулировать регулировочный винт в оси ролика

2.3 Меры предосторожности

• Избегайте пожароопасных условий и держите под рукой средства пожаротушения. Не используйте открытое пламя для проверки рычага или утечки электролита, жидкостей или масла. Не используйте открытые поддоны с топливом или легковоспламеняющимися жидкостями для очистки деталей.

• Тормоз, система рулевого управления, механизмы управления, защитные и предохранительные устройства должны регулярно проверяться и поддерживаться в рабочем состоянии.

- Таблички с техническими характеристиками, инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию должны быть разборчивы.
- Все детали подъемных механизмов должны проверяться и поддерживаться в безопасном рабочем состоянии.
- Все гидравлические системы должны регулярно проверяться и обслуживаться в соответствии с принятой практикой. Баллоны, клапаны и другие подобные элементы подлежат проверке для того, чтобы «отклонение» не развилось до такой степени, что может стать причиной опасности.
- Штабелер должен содержаться в чистоте, чтобы свести к минимуму опасность возникновения пожара и облегчить поиск расшатавшихся и незакрепленных деталей.
- Заказчик или пользователь не должны вносить изменения и дополнения, которые влияют на грузоподъемность и безопасную эксплуатацию штабелера, без предварительного письменного разрешения изготовителя. Таблички и наклейки с техническими характеристиками, инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию должны быть соответствующим образом изменены.
- Штабелер необходимо использовать на твердой ровной поверхности. Избегайте столкновений со стальными листами, углами оборудования, железными и другими объектами, которые могли бы повредить колеса, не допускайте ударов вилочного захвата о груз.
- В процессе подъема груза не стойте рядом со штабелером. Используйте только исправный штабелер. Строго запрещается стоять под вилочным захватом во время перемещения груза. Держите вилочный захват на высоте не более 300 мм от земли. Груз должен быть центрирован между двумя вилами, запрещается нагружать одну сторону вилочного захвата. Строго контролируйте положение центра тяжести груза. Располагайте груз симметрично относительно вилочного захвата. Размещайте груз по центру вилочного захвата, ближе к раме.



- Чтобы предотвратить выпадение груза, при перемещении вниз переднее колесо должно выступать.
- При появлении нештатных эффектов, таких как деформация рамы, вилочного захвата и ослабление вала, штифта и т.д., необходимо сначала устранить неисправность, а затем использовать устройство.
- После завершения работы следует разгрузить штабелер для предотвращения его повышенной деформации, обусловленной длительным временем нагружения. Вилочный захват не должен висеть в воздухе или находиться в крайнем верхнем положении. В целях безопасности его следует опустить на самый низкий уровень.

3. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной

делали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

Порядок подачи рекламаций:

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.

Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центом не принимается.

Торгующая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.

При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ!

Для данного оборудования есть возможность продлить срок гарантии на 1 (один) год.

Для этого зарегистрируйте оборудование в течение 60 дней со дня приобретения на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES **www.tor-industries.com** (раздел «сервис») и оформите до года дополнительного гарантийного обслуживания.

Подтверждением предоставления расширенной гарантии является Гарантийный сертификат.

Гарантийный сертификат действителен только при наличии документа, подтверждающего приобретение.

Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания

ВНИМАНИЕ! На данные комплектующие расширенная гарантия не распространяется.

Комплектующие	Срок гарантии
Перепускной клапан и сальники	6 месяцев
Колеса и подшипники	гарантия отсутствует
Цепь грузоподъемная	1 год

Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES **www.tor-industries.com** (раздел «сервис»).

СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ

ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ

МОДЕЛЬ:	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:	
ДАТА ПРОДАЖИ:	/ /
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:	

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:

КОМПАНИЯ:	
АДРЕС:	
КОНТАКТЫ:	ТЕЛ:

ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА

Регламент ТО						
Регламент ТО						
Регламент ТО						
Регламент ТО						
Гарантийный ремонт						
Плановый ремонт						

Дата прохождения ТО						
Исполнитель						

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель _____ М.П.

Взрыв схемы
Схема 1.

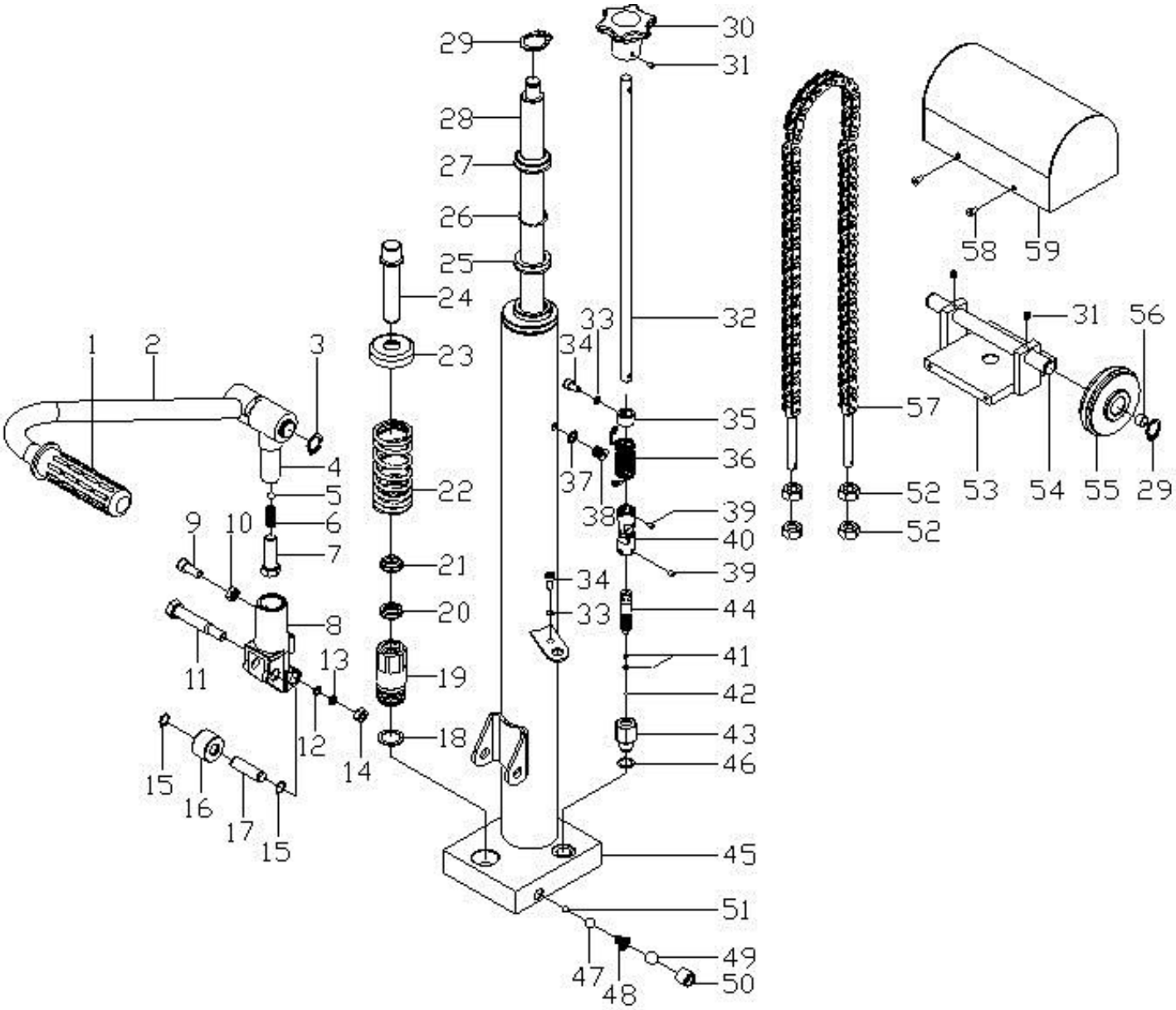


Схема 1.						
№	**Название**	**Кол-во**		**№**	**Название**	**Кол-во**
1	Rubber (Резина)	1		**31**	Bolt M5X10 (Шуруп M5X10)	3
2	Foot lever (Педаль)	1		**32**	Rod (Стержень)	1
3	Retaining ring for axle 20 (Предохранительное кольцо)оси 20	1		**33**	Washer 6 (Шайба 6)	2
4	Base of foot lever (Основа педали)	1		**34**	Bolt M6X12 (Шуруп M6X12)	2
5	Ball 9 (Шарик 9)	1		**35**	Tube (Гильза)	1
6	Spring (Пружина)	1		**36**	Spring (Пружина)	1
7	Screw (Винт)	1		**37**	Combined sealing washer (Комбинированные запаечные шайбы)	1
8	Press frame (Станина)	1		**38**	Screw for sealing M10X1 (Винт для запайки M10X1)	1
9	Bolt (Шуруп)	1		**39**	Bolt M5X5 (Шуруп M5X5)	2
10	Nut M8 (Гайка M8)	1		**40**	Universal joint (Кардан)	1
11	Screw (Винт)	1		**41**	O-ring 1.9X8 (Уплотнительное кольцо 1.9X8)	2
12	Washer 10 (Шайба 10)	1		**42**	Ball 6,35 (Шарик 6,35)	1
13	Spring washer 10 (Пружинная шайба 10)	1		**43**	Base of valve (Основание клапана)	1
14	Nut M10 (Гайка M10)	1		**44**	Rod of valve (Шток клапана)	1
15	Retaining ring for axle 12 (Предохранительное кольцо оси 12)	2		**45**	Cylinder (Цилиндр)	1
16	Press wheel (Нажимное колесо)	1		**46**	Combined sealing washer (Комбинированные запаечные шайбы)	1
17	Axle for press wheel (Ось нажимного колеса)	1		**47**	Ball 9.525 (Шарик 9.525)	1
18	Washer (Шайба)	1		**48**	Spring (Пружина)	1
19	Pump cylinder (Цилиндр насоса)	1		**49**	Ball 12 (Шарик 12)	1
20	Sealing 14 (Запайка 14)	1		**50**	Bolt M16X16 (Шуруп M16X16)	1
21	Dust-ring 14 (Грязесъемник 14)	1		**51**	Bolt 6.35 (Шуруп 6.35)	1
22	Big Spring (Большая пружина)	1		**52**	Nut M10 (Гайка M10)	4
23	Cap of big spring (Колпачок большой пружины)	1		**53**	Base of chain wheel (Основа колесной цепи)	1
24	Pump core (Стержень цилиндра)	1		**54**	Shaft of chain wheel (Ось колесной цепи)	1
25	Sealing 25 (Запайка 25)	1		**55**	Chain wheel (Колесная цепь)	2
26	O-ring 3.55X25 (Уплотнительное кольцо 3.55X25)	1		**56**	Bush (Подшипник)	4
27	Dust ring 25 (Грязесьемник 25)	1		**57**	Chain (Цепь)	2
28	Piston rod (Поршневой шток)	1		**58**	Bolt M5X10 (Шуруп M5X10)	4
29	Retaining ring for axle 16 (Предохранительное кольцо оси 16)	3		**59**	Cover of chain wheel (Крышка колесной цепи)	1
30	Pilot wheel (Маховичок)	1				

Схема 2.

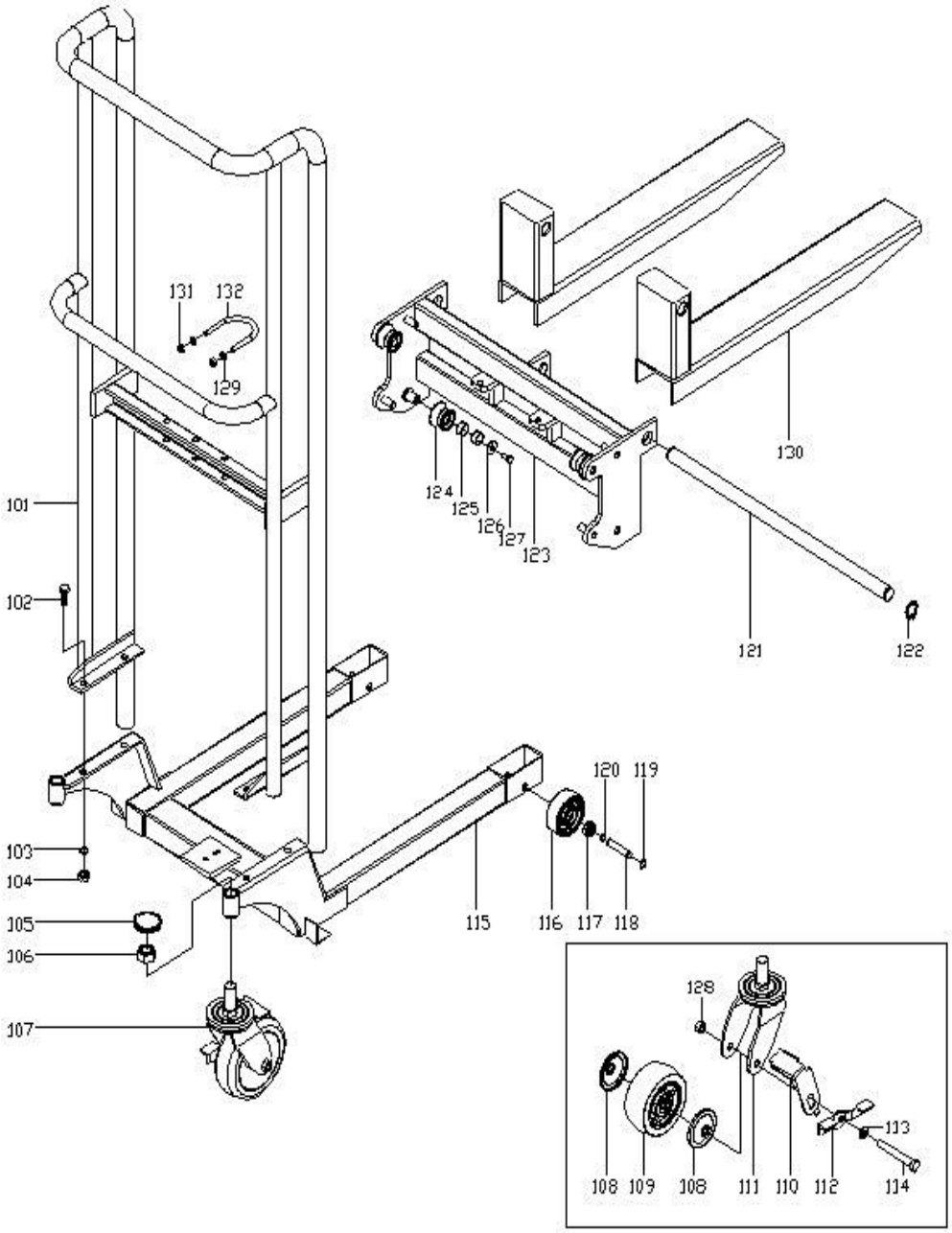

131
132
129
130
124
125
126
127
123
101
102
121
122
120
119
103
104
105
106
115
116
117
118
107
128
113
108
109
108
111
110
112
114

Схема 2.						
№	**Название**	**Кол-во**		**№**	**Название**	**Кол-во**
101	Gantry (Рама)	1		**117**	Bearing 6201 (Вкладыш 6201)	4
102	Screw M10X25 (Винт M10X25)	4		**118**	Shaft (Шпиндель)	2
103	Washer 10 (Шайба 10)	4		**119**	Retaining ring for axle 12 (Предохранительное кольцо оси 12)	4
104	Nut M10 (Гайка M10)	4		**120**	Washer (Шайба)	4
105	Cover (Крышка)	2		**121**	Long shaft (Длинный шпиндель)	1
106	Nut M20 (Гайка M20)	2		**122**	Retaining ring for axle 24 (Предохранительное кольцо оси 24)	2
107	Universal wheel (Универсальное колесо)	2		**123**	Lifting frame (Подъемная рама)	1
108	Cover for wheel (Крышка для колеса)	4		**124**	Pulley (Ролик)	4
109	Wheel (Колесо)	2		**125**	Bush 1611 (Подшипник 1611)	8
110	Break pad (Тормоз)	2		**126**	Washer 8 (Шайба 8)	4
111	Universal wheel frame (Универсальный колесный кронштейн)	2		**127**	Bolt M8X16 (Шуруп M8X16)	4
112	Break level (Рычаг тормоза)	2		**128**	Nut M12 (Гайка M12)	2
113	Washer 12 (Шайба 12)	2		**129**	Washer 8 (Шайба 8)	2
114	Screw (Винт)	2		**130**	Fork (Вила)	2
115	Frame (Каркас)	1		**131**	Nut M8 (Гайка M8)	2
116	Колесо (Wheel)	2		**132**	U-screw (U-образный винт)	1

Отметки о периодических проверках и ремонте.

Дата	Сведения о проверке или ремонте оборудования	Подпись ответственного лица